

97150

Vendredi
Friday
10
Juin
June
2022

#612

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr / redaction@empreintesxm.net 🌐 le97150.fr 📺 [le97150](https://www.facebook.com/le97150) 📷 [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

LE PARCOURS DU CŒUR EN MARCHÉ POUR SAUVER DES VIES !



page 02

**Elections
législatives : retour
aux urnes demain,
samedi 11 juin**

page 05

**Soignants suspendus :
Le président Macron
évoque une
réintégration**

page 05

**IEDOM : Des solutions
pour les difficultés
financières des
particuliers**

page 06

LAPEYRE
du 1^{er} au 30 juin

-10%
SUR TOUS LES UNIVERS

CUISINES - SALLES DE BAINS - MENUISERIES
Route de l'aéroport de Grand-Case - SAINT-MARTIN
0690 39 19 91 - 05 90 77 35 01
www.lapeyre.gp

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

80€ / 2 persons
150€ / 4 persons

RAINBOW CAFE
Saint-Martin
Saturday 25th of June
COCKTAIL & PERFUME
Workshop

- Create your own perfume & Learn how to make a cocktail.
- 2 hour workshop on the magnificent rooftop of Rainbow Cafe.
- Incl. 3 cocktails, tapas & your own perfume!

12AM - 2PM OR 2PM - 4PM

BOOKINGS: info@rainbowcafesxm.com // + 590690888444. @rainbowcafesxm

TOTEM WINES
PRESENTE **JUNE BY G'VINE**
PECHE DE VIGNE & FRUITS D'ETE

Parcours du cœur : être informé peut sauver des vies

C'est la plus grande opération de prévention-santé organisée en France avec pour objectif de promouvoir une bonne hygiène de vie afin de faire reculer les maladies cardiovasculaires. Habituellement organisée sous forme de rencontres, cette année c'est en version connectée que l'on peut participer. En partenariat avec la Fédération Française de Cardiologie, l'association Saint-Martin Santé a lancé mardi dernier le Parcours du cœur qui se poursuivra jusqu'au 30 juin.

Les maladies cardiovasculaires sont la première cause de mortalité chez les femmes et chez les plus de 65 ans et la deuxième cause de mortalité chez les hommes. Lors de la crise Covid à Saint-Martin, les personnes les plus touchées étaient celles souffrant d'hypertension, de diabète ou d'obésité. Trois maladies intimement liées qui malheureusement sont très répandues sur l'île. Et contre toutes idées reçues, elles touchent de plus en plus de jeunes. La sensibilisation et l'information sont primordiales pour lutter contre ces fléaux. A Saint-Martin, chaque semaine, deux à trois personnes sont victimes d'un AVC (accident vasculaire cérébral).

LES CARDIOLOGUES ALERTENT SUR LES FACTEURS AGGRAVANTS

Marjorie Boulogne et Claude Journo, les deux cardiologues de Saint-Martin, sont en première ligne pour la prise en charge des patients et rappellent que la cause principale d'un AVC est bien souvent l'hypertension artérielle. En métropole, la maladie touche 30% de la population mais à Saint-Martin c'est 45 % de la population qui est concernée ! C'est une maladie sournoise, qui ne déclenche aucun symptôme particulier. La tension peut être normale épisodiquement mais cela ne veut pas dire qu'elle a disparu.

Il n'y a pas véritablement de cause à son apparition si ce n'est qu'elle peut être héréditaire ou pour les femmes apparaître lors de la grossesse. Mais une fois qu'elle se déclenche, il n'y a pas de retour en arrière possible et seul un traitement, à vie, permet d'y remédier. Malheureusement, pour des raisons culturelles, ou parce que pour certains l'accès aux médicaments est compliqué et cher, 50 à 60 % des patients diagnostiqués ne prennent pas leur médicaments.

Le docteur Journo recommande pour les personnes à risques, mais pas que, d'investir dans un tensiomètre, simple d'utilisation : le premier chiffre indiqué ne doit pas dépasser 140 (pression systolique = pression dans les vaisseaux au moment où le cœur se contracte) et le second 90 (pression diastolique = pression lorsque le cœur est en phase de relâchement du cœur).

LE TÉMOIGNAGE DE CATHERINE BERNARD

Elle est la marraine de cette édition du Parcours du Cœur et tenait elle aussi à alerter sur les AVC. Femme active, et très sportive son AVC est arrivé un soir ... après une journée débutée par le tour de l'île en vélo, suivie d'une baignade et d'une journée de travail. Elle dit avoir « eu un coup de chaud » et s'être couchée. Sa fille lui demande alors d'arrêter de faire des grimaces. Le lendemain matin, sa bouche était toujours déformée, un signe parmi d'autres de l'AVC. A 48 ans, elle s'est réveillée aveugle, sourde, muette et tétraplégique.

Deux ans plus tard, elle a récupéré 80% de ses facultés, peut à nouveau conduire mais doit encore poursuivre sa rééducation pour retrouver sa mobilité. Dans son centre de rééducation elle dit avoir vu un bébé, un enfant de deux ans et des ados, victimes



d'AVC, démontrant que tout le monde peut être touché et qu'il est important que chacun sache quoi faire en cas d'alerte.

SAINT-MARTIN SANTÉ : CŒUR À CŒUR AVEC LA POPULATION SAINT-MARTINOISE



Éduquer sur ces signes d'alertes pour que chacun puisse les reconnaître est en effet primordial. Les équipes de Saint-Martin Santé ont ce rôle d'éducation thérapeutique. Chantale Thibaut, tout comme les cardiologues, rappellent que le meilleur traitement pour lutter contre l'hypertension est l'activité physique, et ce à tout âge, car elle contribue à faire baisser la tension et permet en parallèle une perte de poids. Tout au long de l'année, Saint-Martin Santé organise des séances sportives pour les plus de 55 ans. L'association accompagne et rassure également les malades afin qu'ils apprennent à vivre avec leur maladie et soient autonomes dans la gestion de leur pathologie. Pour cela, les personnes sont incitées à prendre leur traitement, à adapter leur mode de vie sans toutefois le changer radicalement, car il faut tenir compte du contexte social et culturel.

UN PARCOURS VIRTUEL ... FAITES CIRCULER LE CŒUR !

Les équipes de Saint-Martin Santé vont aller à la rencontre de la population dans les quartiers, dans les associations ou dans les entreprises, avec un questionnaire plus particulièrement axé sur l'AVC. Qu'est-ce qu'un AVC, comment le reconnaître, quel numéro appeler, comment le prévenir. Le symbole de cette opération, un grand cœur rouge, circulera un peu partout.

Pour participer, il suffit de remplir le questionnaire et de se prendre en photo avec le cœur. La photo sera postée sur la page Facebook de Saint-Martin Santé. La personne qui aura fait le moins de fautes au questionnaire et obtenu le plus grand nombre de like

pour sa photo remportera ce parcours du cœur 2022 et se verra récompensée.

Saint-Martin Santé entend bien poursuivre cette opération au-delà de la date officielle et mènera une étude sur le sujet jusqu'en juin 2023. **A.B**

Pour s'informer et aller à la « rencontre du cœur » en juin

Samedi 11 : marché de Marigot

Lundi 13 juin : Cité scolaire Robert Weinum

Mercredi 15 : Sandy Ground et Hope Estate

Jeudi 16 : casernes de gendarmerie et pompiers à la Savane

Lundi 20 : compagnies d'ambulances et dans les entreprises

Mercredi 22 : collège de Quartier d'Orléans et Baie Orientale

Jeudi 23 juin : Grand Case

Vendredi 24 juin : Agrément

Lundi 27 juin : Hôpital Louis Constant Fleming

Jeudi 30 juin : Séance de Qi-gong.

MEX Int.

réexpédie vos achats
sur 100%
des boutiques en ligne
depuis la France
et les USA

LIVRAISON IMPOSSIBLE :
Mex Int va récupérer
votre commande
directement chez le fournisseur

(+590) 690 62 87 07
contact@mex-sxm.com
Mex Int. @mex_international





KOORYMAN

SPÉCIAL SAISON CYCLONIQUE

Du 13 au 26 juin 2022

La saison cyclonique s'étend de juin à novembre chaque année. Anticipez d'éventuelles tempêtes dangereuses grâce à nos offres spéciales et à notre check-list cyclonique. Assurez-vous de faire le plein de produits essentiels, de réapprovisionner les fournitures d'urgence et de commencer à réfléchir à la façon dont vous allez préparer votre maison le plus tôt possible.

CLIP DE VERROUILLAGE POUR RALLONGE ÉLECTRIQUE

- Astuce : système de verrouillage pour maintenir en place les connecteurs des rallonges

15% REMISE

~~\$2.99~~
\$2.54

Naf. 4.57
or 183 Fun Miles
100050301



15 % DE RÉDUCTION SUR TOUTES LES RALLONGES SÉLECTIONNÉES

15% REMISE



JERRICAN ESSENCE 1 GALLON

15% REMISE

~~\$8.99~~
\$7.64

Naf. 13.75
or 550 Fun Miles
100004791



PANNEAU ANTI-TEMPÊTE GALV. POUR FENÊTRE 24X50

- Différentes tailles

A partir de
\$109.99

Naf. 197.98
or 7919 Fun Miles
100010924



RÉCUPÉRATEUR D'EAU TUFF 200 GAL NOIR

- Différentes tailles

15% REMISE

A partir de
~~\$199.99~~
\$169.99

Naf. 305.98
or 12239 Fun Miles
100010797



GÉNÉRATEUR 5250W 224CC DÉMARRAGE HYBRIDE ÉLECTRIQUE/ESSENCE

15% REMISE

~~\$999.99~~
\$849.99

Naf. 1,529.98
or 61199 Fun Miles
100062421



Offre valable jusqu'au 26 juin et dans la limite des stocks disponibles

CARAVANE DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

JOB 2022 DATING

Rencontre entre les entreprises
et les demandeurs d'emploi
dans le domaine du

TOURISME

Stand d'information sur
les aides à l'embauche

RESTAURATION

HÔTELLERIE

LOISIRS

CDI

SAISONNIER

APPRENTISSAGE

CDD

15-17 JUIN 2022 9h00 à 14h00

15 juin – Quartier d'Orléans,
rue Coralita (ancien Kiosque)

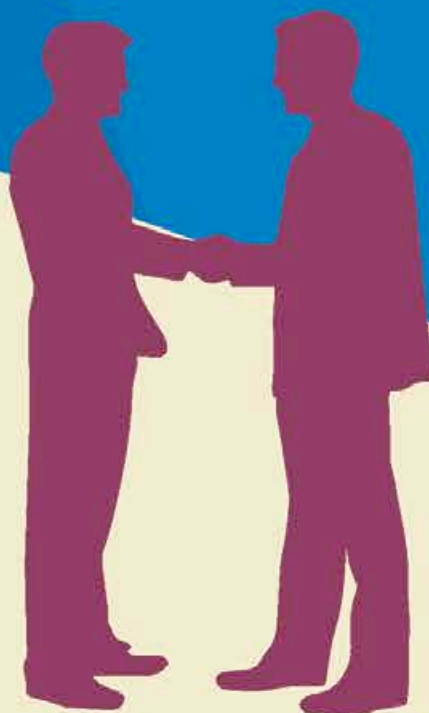
16 juin – Sandy Ground,
parking de la MSAP

17 juin – Marigot,
parking central de la Collectivité



INFOLINE : 0690 18 11 03 / 0690 59 09 67

©2022 Collectivité de Saint-Martin. Tous droits réservés. Direction Artistique: BalyDesigns.com



Le Président Macron évoque la possible réintégration des personnels soignants suspendus

Effet d'annonce en période de campagne des législatives ou réelle volonté ? Le président Macron a toutefois annoncé en fin de semaine dernière, face à la presse quotidienne régionale, la possibilité de réintégrer le personnel soignant suspendu, quand les autorités sanitaires donneront leur feu vert.



En fin de semaine dernière, à quelques jours des élections législatives, le président Emmanuel Macron a accordé un entretien à la presse quotidienne régionale, parmi laquelle la presse des Outre-mer, au cours duquel il a abordé plusieurs dossiers d'actualité, dont le très attendu sujet concernant les personnels soignants suspendus. Comme déjà susurré en période de campagne présidentielle, le chef de l'Etat a indiqué que la question de la réintégration de ces personnels suspendus, faute d'avoir apporté la preuve d'un schéma vaccinal complet contre le Covid, dépendrait d'un retour à une situation endémique. Entendre par là une situation ne risquant pas de dégénérer en épidémie, voire en pandémie. Ce sont alors les autorités sanitaires qui devront donner le feu vert.

« Lorsque les autorités sanitaires nous diront qu'on est revenu dans une situation qu'on appelle endémique, qu'il n'y a plus de risque, à ce moment-là, un travail de réintégration se fera (...).

Nous réintégrerons les soignants suspendus quand les autorités scientifiques nous diront qu'on peut le faire, sans faire repartir l'épidémie », a indiqué le président Macron à nos confrères de la presse régionale.

Le chef de l'Etat a cependant rappelé qu'avait été mis en place « un dispositif d'accompagnement dérogatoire dédié aux personnels ayant refusé l'obligation vaccinale ».

Une réintégration appelée de leurs vœux par le président de la Région Guadeloupe, Ary Chalus, le président de la Collectivité territoriale de Martinique, Serge Letchimy.

Pour mémoire, Emmanuel Macron avait déjà évoqué ce sujet brûlant alors qu'il était en campagne pour sa réélection à la présidence de la République française, et réitéré ses propos alors qu'il était tout juste réélu.

Lors de cette conférence de presse, le chef de l'Etat a par ailleurs annoncé une visite prochaine dans les territoires français d'Amérique. Les Iles du Nord feront-elles partie de la boucle ? **V.D.**

ERRATUM

15000 personnels soignants suspendus dans l'Hexagone

Une erreur de frappe s'est glissée dans notre dernière édition du mardi 7 juin, sur l'article relatif à la suspension des personnels soignants et hospitaliers. Ce sont 15 000 personnes qui seraient concernées sur le territoire national, et non pas 1 500 comme cela a été écrit. **V.D.**

Elections législatives : retour aux urnes demain, samedi 11 juin



Les électeurs des Iles du Nord ont à nouveau rendez-vous dans les bureaux de vote demain, pour désigner le candidat qui devra les représenter parmi les 577 députés siégeant à l'Assemblée Nationale pour les cinq prochaines années.

Pour notre circonscription des Iles du Nord, six candidats briguent la place de parlementaire : Claire Javois (LR), Daniel Gibbs (LR mais se présentant comme indépendant), Frantz Gumbs (majorité présidentielle), Sabrina Rivere-Bozom (indépendante), Béatrice Caze (Reconquête) et Victor Paines-Stephen (Indépendant).

Pour mémoire, le taux de participation au premier tour de ces élections en 2017 était de 25% à Saint-Barthélemy et de 23.73% à Saint-Martin.

Les 19 bureaux de vote de Saint-Martin seront ouverts entre 8h et 18h ce samedi 11 juin.

Le 97150 transmettra des informations sur le déroulement de cette journée d'élection sur sa page Facebook Le 97150. **V.D.**

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 10 AU 16 JUIN 2022

BAIENNETTLÉ | SANDYGROUND
BAIEORIENTALE | MARIGOT

<p>1€ 75 2€ 55</p> <p>CIDRE BRETON DOUX 75CL DÉLICÉES DE BELLE FRANCE 2,33 € LE LITRE</p>	<p>0€ 65 0€ 90</p> <p>CRUSTILLANTS GOÛT BACON 90G - BELLE FRANCE 7,22 € LE KILO</p>	<p>1€ 45 2€ 00</p> <p>HARICOTS ROUGES 450G BELLE FRANCE 3,00 € LE KILO</p>
<p>1€ 35 1€ 90</p> <p>PUR JUS DE RAISIN 1L BELLE FRANCE 1,35 € LE LITRE</p>	<p>1€ 35 1€ 90</p> <p>HARICOTS ROUGES 450G BELLE FRANCE 3,00 € LE KILO</p>	<p>1€ 45 2€ 00</p> <p>FLAGEOLETS VERTS EXTRA-FINS 800G BELLE FRANCE 1,81 € LE KILO</p>
<p>3€ 85 5€ 55</p> <p>MANGUE KG 3,85 € LE KILO</p>	<p>2€ 45 3€ 45</p> <p>MIEL DE FLEURS 250G BELLE FRANCE 9,80 € LE KILO</p>	<p>0€ 85 1€ 25</p> <p>DESSERT DE FRUITS POMME PÊCHES 400G BELLE FRANCE 2,13 € LE KILO</p>
		<p>2€ 05 2€ 95</p> <p>LAIT EN POUDRE 300G BELLE FRANCE 6,83 € LE KILO</p>

Vos courses à domicile : cadismarket.com | info@cadismarket.com



LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

Société

97150 # 612 - VENDREDI 10 JUIN 2022 - PAGE 06

IEDOM : Des solutions possibles aux difficultés financières

Fermée depuis mars 2020 pour raison de pandémie et de restriction de déplacements, la permanence de l'IEDOM a repris son activité cette semaine. Située dans les locaux de l'annexe de la Collectivité, rue Victor Maurasse à Marigot, la permanence accueille à nouveau le public, sans rendez-vous et gratuitement, chaque premier vendredi du mois, pour apporter conseils et accompagnements aux particuliers qui traversent des difficultés financières.

Les banques vous refusent l'ouverture d'un compte ? Vous peinez à rembourser vos crédits ? Votre budget mensuel est insuffisant pour couvrir vos charges ? L'IEDOM apporte des solutions et offre un accompagnement individuel, confidentiel et au cas par cas. Thierry Beltrand, directeur de l'IEDOM Guadeloupe, était en personne à Saint-Martin, mardi et mercredi de cette semaine, pour souligner l'importance de la réimplantation du dispositif dans les Îles du Nord : « Notre structure s'inscrit dans une aide individuelle apportée aux populations qui se retrouvent dans des situations financières compliquées, mais également pour qu'elles puissent exercer leurs droits. Détenir un compte bancaire est un droit offert à tous, quelle que soit la situation financière. Généralement, les banques refusent l'ouverture d'un compte en banque aux personnes qui ne sont pas en mesure de présenter de bulletins de salaires ou de faire un premier dépôt défini, ou encore présentant des revenus jugés insuffisants. En saisissant l'IEDOM, dans les 24 heures, nos services nomment une banque qui sera dans l'obligation d'ouvrir un compte bancaire », nous précisait-il.

DROIT AU COMPTE, SURENDETTEMENT, FICHER BANQUE DE FRANCE...

Parmi les autres interventions offertes par l'IEDOM : la constitution de dossier de surendettement pour les particuliers croulant sous les crédits ou autres dettes, et ne parvenant plus à les honorer. L'IEDOM rappelle que la gestion du surendettement des particuliers est une mission qui a été confiée par l'Etat à la Banque de France (dans l'hexagone et la Corse) et à l'IEDOM (dans les DOM et les collectivités d'outre-mer). Il existe ainsi, dans chaque département français, une commission de surendettement qui examine et détermine l'orientation des dossiers déposés par les ménages surendettés. Pour les îles de nord, c'est la commission de surendettement de la Guadeloupe qui est compétente pour examiner et orienter les dossiers déposés par les ménages saint-martinois ou saint-barth. Pour rappel également, tout particulier qui rencontre des difficultés à faire face à ses dettes (qu'elles soient bancaires ou d'une autre nature : loyers, eau, électricité... mais à l'exclusion des dettes d'origine professionnelle) peut déposer un dossier de surendettement auprès du secrétariat de la commission départementale dont il relève. Le recours à la commission de surendettement est totalement gratuit et permet de mettre en pause les procédures lancées à l'encontre du demandeur et de trouver des solutions avec les créanciers, afin de rééchelonner la dette voire de l'effacer totalement ou partiellement.

1% SEULEMENT DES DOSSIERS DE SURENDETTEMENT CONCERNE SAINT-MARTIN

Thierry Beltrand soulignait une anomalie pour les Îles du Nord : « En 2021, ce sont quelque 400 dossiers de surendettement qui ont été traités pour la Guadeloupe et les Îles du Nord réunies. Or, parmi ceux-ci, seulement 4 concernaient Saint-Martin et seulement 1 pour Saint-Barthélemy. Ramenés à la population, cela représente 1% des dossiers. Ce n'est pas normal ! Les populations des Îles du Nord doivent avoir accès aux mêmes droits que tout français », poursuit le directeur qui évoque la possibilité qu'à terme le bureau d'accueil et d'information ne soit plus qu'une permanence mensuelle, mais un véritable service avec pignon sur rue.



Haïssada Antoine-Edouard, accueille et accompagne les particuliers à la permanence du Bureau Accueil et Information de l'IEDOM.

SERVICE GRATUIT

Autre service qu'offre l'IEDOM, un droit d'accès au Fichier Banque de France, qui permet aux particuliers de connaître leur situation et de mettre en place les mesures pour y remédier. Mardi dernier, 19 travailleurs sociaux de la Collectivité recevaient une formation, consistant en une mise à jour des dispositifs mis en place par l'IEDOM et de leurs procédures. A ce sujet, le directeur Beltrand insistait sur la nécessité pour les particuliers de prendre attache auprès des travailleurs sociaux dès que des problèmes d'ordre financier survenaient dans leur foyer. « Ce sont les travailleurs sociaux qui aideront au montage des dossiers et orienteront vers nos services de l'IEDOM », concluait Thierry Beltrand. La permanence du Bureau d'Accueil et d'Information de l'IEDOM a donc repris cette semaine, et sera présente tous les premiers vendredis de chaque mois, entre 9h et 12h. Les entretiens individuels et confidentiels sont sans rendez-vous et gratuits. V.D.

Où déposer son dossier ?

Les résidents saint-martinois et saint-barth peuvent faire leurs démarches et déposer leur dossier de surendettement :

- soit auprès du BAI de Saint-Martin, à l'occasion de sa permanence mensuelle
- soit par courrier, en l'envoyant à l'adresse suivante : IEDOM GUADELOUPE
13 Boulevard Daniel Marsin
Parc d'activités La Providence
ZAC de Dothémare
97139 LES ABYMES
- soit en ligne sur le site internet de l'IEDOM : www.iedom.fr, « Espace Particuliers »

Les formulaires de surendettement vierges peuvent être téléchargés sur le site internet de l'IEDOM www.iedom.fr ou retirés auprès du BAI de Saint-Martin ou encore des services sociaux des collectivités de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. Pour la constitution de leur dossier, les ménages concernés peuvent se faire aider par un intervenant social. Leurs coordonnées sont disponibles auprès des services sociaux des collectivités de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy. La procédure s'étale sur une durée comprise entre 3 et 6 mois.

Laurette Estétik
s'installe chez **SUMMER Hair Salon**

En **EXCLUSIVITÉ** dans votre nouveau salon qui s'est ouvert à la Plaza (avenue des plages, Baie Orientale)

- Extensions de Cils
- Soins Visage by Origine
- Manucure • Pédicure
- Semi permanent • Gel
- Dermabrasion

MÉTHODE RENATA FRANÇA
By Laurette - Saint Martin

Une méthode brésilienne révolutionnaire du drainage lymphatique

Efficace sur : La rétention d'eau/La cellulite
La récupération musculaire/La perte de poids

Laurette Estétik **SUMMER Hair Salon**
Tél 0690 70 78 38 Tél 0590 77 82 31
renatafrancasxm.by.laurette

Idées SERVICES

CERAPRO
SPÉCIALISTE EN CARRELAGE

Le conseil - Le service - Vente de carrelage Mosaïque - Pierre naturelle

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxm@gmail.com

STYLE INOX
ENTREPRISE DE FERRONNERIE

Création sur mesure - Ferronnerie - Soudure Aluminium & Inox -Garde-corps - Portails Escaliers - Résille

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

SOUALIGA AUTOPARTS
TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES

Service sur mesure - Moteur - Chassis Electrique - Carrosserie - Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4 de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
soulaliga.autoparts@hotmail.com

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET
PRODUITS DIRECT DE LA FERME

www.fermedesalset.fr

- Découvrez les terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques

Rue de la république - Marigot - Tél: 06 90 51 11 30
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h



JUSQU'AU 12 JUN 2022

TOUT À 5\$*

OU 4,35€

Les 2 pour 5\$ OU 4,35€



PASTÈQUE SANS PÉPINS - la pièce + ANANAS - la pièce

Les 3 pour 5\$ OU 4,35€



CAHPIGNONS - 227g + CHOU-FLEUR - la pièce + TOMATES RONDES OU PLUM - 454g

Les 2 pour 5\$ OU 4,35€



PÊCHES/NECTARINES/PRUNES + RAISINS SANS PÉPINS - 909g rouge ou blanc 454g

Les 2 pour 5\$ OU 4,35€



KIWI VERT - 454g + MYRTILLES - 170g

Les 3 pour 5\$ OU 4,35€



PAPAYE - la pièce + MELON CANTALOUPE - la pièce + AVOCAT - la pièce

Les 3 pour 5\$ OU 4,35€



COURGETTES - 454g + BROCOLI - 2 pièces + CÉLÉRI BRANCHÉ - la pièce

Les 3 pour 5\$ OU 4,35€



MIX POIVRONS - 3 pièces + LAITUE ICEBERG - la pièce + TOMATES GRAPPES - la barquette

Les 3 pour 5\$ OU 4,35€



OIGNONS JAUNES - 1,36kg + POMMES DE TERRE - 2,27kg + CAROTTES - 2,27kg

Ne cherchez pas, il n'y a pas mieux ailleurs...

5\$ OU 4,35€



LAIT CALIFIA FARMS 1,42L OU LAIT HORIZON ORGANIC 1,89L différentes variétés

5\$ OU 4,35€



EAU DE SOURCE CARREFOUR 6x1,5l

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



KAOMIX/POUDRE CACAO INTENSE CARREFOUR 1kg + MUESLI CARREFOUR différentes variétés - 400/500g

Le lot de 3 5\$ OU 4,35€



PRINCE LU - 300g + NAPOLITAIN LU - 174g différentes variétés

Le lot de 4 5\$ OU 4,35€



CHIPS CARREFOUR différentes variétés - 125/200g

Le lot de 2+2 5\$ OU 4,35€



PÂTES CARREFOUR - 1kg + SAUCE POUR PÂTE CARREFOUR - 2L différentes variétés

5\$ OU 4,35€



SODAS différentes variétés - 12x33cl

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



BRIQUETTE DE JUS CARREFOUR 6x20cl différentes variétés

Le lot de 3 5\$ OU 4,35€



POHA 909g + SOOJI 909g + DAL 909g LAXMI

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



MOCK DUCK COMPANION 284g

Le lot de 3 5\$ OU 4,35€



PAPIER TOILETTE CARREFOUR différentes variétés - 6 rouleaux

Le lot de 3 5\$ OU 4,35€



LESSIVE LIQUIDE - 2,47L + LIQUIDE VAISSELLE CARREFOUR - 750ml

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



POULET ENTIER 1,3kg

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



GLACE MAGNUM différentes variétés 3 ou 4 pièces

Le lot de 3 5\$ OU 4,35€



VADIL/PARATHAS NAAN différentes variétés 200/400g

Le lot de 2 5\$ OU 4,35€



OVEN FRIKANDEL MORA 4x70g/ KROKOT RUNDVLEES MORA 280g/ KROKOT GOULASH MORA 4x75g

Le lot de 2+2 5\$ OU 4,35€



PRODUITS MÉNAGERS CARREFOUR différentes variétés - 1,5L

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40 OU 34,78€

1€ = \$1,15 sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net

La sécurité routière, sujet de toutes les attentions

Suite aux récents drames de la route qui ont endeuillé le territoire, emportant quatre jeunes depuis le début de l'année, tous conducteurs de deux-roues, un mouvement citoyen s'est créé : **Sécurité routière à Saint-Martin, Mobilisons-nous !** ». Ce dernier a été reçu mercredi 8 juin par le président Louis Mussington et des élus de la Collectivité de Saint-Martin, afin de poser sur la table les différentes problématiques relatives à la sécurité routière, et travailler de concert pour une amélioration rapide de la situation. Du côté de la gendarmerie, les contrôles sont renforcés.

À l'issue de cette rencontre, la Collectivité communiquait : « Le président Louis Mussington, son premier vice-président Alain Richardson et la sénatrice Annick Pétrus, ont reçu cet après-midi les membres du mouvement citoyen "Sécurité routière à Saint-Martin". Le président Louis Mussington a indiqué à travers un communiqué de presse officiel la semaine dernière, sa volonté et celle de son exécutif de se saisir des questions liées à la sécurité des usagers de la route.

Plusieurs sujets ont été abordés, notamment le renforcement des contrôles dans le cadre du partenariat gendarmerie / police territoriale, dont la nouvelle convention de coordination sera finalisée avant la fin du mois de juin. Le travail de terrain, en particulier la sensibilisation des jeunes avec l'aide des associations et des conseils de quartier, est un point majeur pour la collectivité. La collectivité subventionne déjà les associations intervenant notamment sur ces questions.

La réfection des routes et de la modernisation de l'éclairage public est prioritaire pour la majorité. Des marchés publics sont actuellement en préparation pour répondre concrètement à ces problématiques.

La collectivité souhaite débattre de ces questions au sein du Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD) en relançant des groupes de travail thématiques. La sensibilisation à travers le conseil des droits des familles animé



par le CLSPD sera aussi initiée. Ce dispositif permet d'accompagner les familles et de les informer des règles en vigueur.

Le président a salué la qualité des échanges, un contact sera maintenu avec l'ensemble des comités citoyens afin d'avancer main dans la main au service de la population».

LA GENDARMERIE INDIQUE RENFORCER SA MOBILISATION CONTRE LES INCIVILITÉS ROUTIÈRES

Faisant suite aux récents drames, la gendarmerie communiquait également : « Depuis le début de l'année, les quatre décès qui ont endeuillé les routes de l'île ont touché des deux-roues motorisés.

Ce constat est partagé pour la majorité des accidents mortels de ces dernières années. Au-delà, en 2022, une conduite dangereuse est la cause des événements dans l'ensemble des cas. Une vitesse excessive et la présence d'alcool ou de stupéfiants sur les auteurs ont été constatés lors de chaque accident. Facteur aggravant, le casque, élément essentiel de protection du pilote, est rarement porté. Jeudi 3 juin, afin de forcer à une prise de conscience nécessaire de certains conducteurs, les forces de gendarmerie ont mis en place des contrôles sur la zone de Cripple Gate et de la Savane. Ces opérations impliquant une vingtaine de gendarmes ciblaient plus spécifiquement les infractions liées aux deux-roues. Le contrôle de 25 véhicules a entraîné la constatation d'infraction sur 17

d'entre eux (non-port du casque, absence de carte grise ou permis de conduire, défaut d'assurance, conduite sous l'emprise de stupéfiants et détention de stupéfiants). Les forces de sécurité déploient également 2 refus d'obtempérer aggravés. Les conducteurs ont pris des risques inconsidérés pour se soustraire au contrôle, faisant par-là peser des risques sur l'intégrité physique des effectifs engagés. L'ensemble des protagonistes ont pu être interpellés. L'ensemble des constats a entraîné la saisie de 5 deux-roues et trois gardes à vue. Ces opérations vont se poursuivre dans les prochains jours. Vincent Berton, Préfet de Saint-Barthélemy et Saint-Martin, appelle à la mobilisation de tous les saint-martinois sur le respect des règles de sécurité et à adopter un comportement citoyen sur la route ».

V.D.

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



345€ à partir de /mois*

* au comptant 18250,00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750,00 euros + 59 loyers de 345,00 euros

+0590 8716 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

Le mémo du week-end

Petit rappel de quelques activités à ne pas manquer ce week-end, dont la traditionnelle Fête de la Mer qui animera Grand Case samedi et dimanche.

SAMEDI ET DIMANCHE : FÊTE DE LA MER À GRAND CASE



Organisée par les professionnels de la mer (Métimer), la fête de la mer permet de découvrir et de pratiquer tout un panel d'activités à prix réduits (de 3 € à 15 € selon les activités) : bouée tractée, Wake Foil, catamaran, Speed boat, Donuts, jets skis, mais aussi kayak, Open Bic, Paddle, Hobby Cat, Diam 24, et pour les plus jeunes un stand de pêche aux canards et un grand château gonflable. Le stand pour les inscriptions (obligatoires) sera situé à l'ex Frite au Vent et les départs des activités se feront depuis les deux pontons de Grand Case (celui en bois pour les activités motorisées et celui en béton pour les autres). Les deux journées seront animées, de 10h à 17h, par DJ Erwan et ponctuées de spectacles de danses tahitiennes.

DIMANCHE : CLEAN UP À ANSE DES SABLES

La mission de juin de l'association Clean St Martin se déroulera



à l'Anse des Sables, de 8h30 à 11h. Le rendez-vous est donné à tous ceux qui voudraient participer à ce nettoyage éco-citoyen, et toujours nécessaire, au boulodrome juste avant la Belle Créole à la Baie Nettlé.

La mission est facile et tout un chacun peut participer, quel que soit l'âge et même les amis à quatre pattes sont acceptés ! Les recommandations d'usage sont toujours les mêmes, se munir de protections solaires, de gants (possibilité de s'en faire prêter sur place) et d'eau en quantité suffisante. La matinée se clôturera avec une pause rafraîchissante et conviviale (les boissons sont offertes).

DIMANCHE : GRANDE FOIRE DES PIRATES À MARIGOT

La foire artisanale et commerciale fait son retour avec cette seconde édition. Plus d'une trentaine d'exposants sont attendus, de 10h à 18h, sur le parc Pirates derrière le Mac Do à Marigot. Très local, ce rassemblement donne l'occasion de découvrir des créateurs de l'île qui proposent des articles en tous genres, depuis la décoration en passant par les produits santé et bien-être, les bi-

joux, les vêtements, etc. Plusieurs stands de nourriture et de préparations locales seront également présents et les attractions du parc seront ouvertes pour le plus grand plaisir des enfants.

A.B

Scène ouverte recherche artistes !



A l'occasion de la fête de la musique, le restaurant l'Oasis à Oyster Pond organisera une scène ouverte le mardi 21 juin prochain. Tous les artistes, musiciens, chanteurs, qu'ils soient professionnels ou amateurs, se produisant seul, en duo ou au sein d'un groupe peuvent prétendre à participer. Tous les styles musicaux sont les bienvenus. La soirée débutera à partir de 18h et offrira à chacun, chacune, l'opportunité d'exprimer son talent et de performer devant un public. Cette année la fête de la musique célèbre ses 40 ans, une raison supplémentaire de faire ... la fête ! Pour s'inscrire, contacter Greg au 06 90 59 67 47.

11-12 juin
2022

Fête de la
Edition 2022
MER



Plage de Grand Case
de 10h à 17h



Metimer



Association Métimer

Summer Camps

Toujours dans l'idée d'occuper les plus jeunes pendant l'été (voir notre édition du 7 juin), nous avons répertorié deux nouveaux summer camps, l'un multi-activités et l'autre pour les volleyeurs en herbe. A noter également l'opération Ticket Sport de la Collectivité qui offre cette année une capacité d'accueil décuplée.

LE CAMP D'ÉTÉ DE L'ASSOCIATION COBRACED DU 4 AU 22 JUILLET

Cette année, l'association propose un camp d'été pédagogique durant trois semaines pour les enfants de 8 à 17 ans, avec trois thématiques différentes. La première semaine sera tout à la fois culturelle, avec des ateliers de danses africaines et indiennes avec Art Saves Lives Foundation, et sportive avec des sessions à la Halle des Sports de Concordia. Petit plus, la création et le flocage de T-shirts en partenariat avec l'association Madtwoz Family.

Pour la seconde semaine, les enfants seront initiés aux sports nautiques en collaboration avec le Collège Mont des Accords. Au programme du kayak, de la voile, de la natation, du Beach soccer, du rugby... et en bonus des concours de jeux vidéo grâce à Anis Saint-Martin et des ateliers robotiques, de réalité virtuelle, des jeux de société avec SXM Esport Festival.

Enfin, pour la troisième semaine seront privilégiées les sorties à la découverte de la nature avec des randonnées, la visite des jardins de Bellevue et une balade en bateau. 50 places seulement sont disponibles. Tarif : 150 € pour les trois semaines. Inscription directement à l'association Cobraced (06 90 26 68 14).

STAGES DE VOLLEY BALL EN JUILLET

Deux jeunes entraîneurs du club Volleyball SXM proposent des stages d'initiation ou de perfectionnement durant le mois de juillet. Le premier, du 4 au 15 juillet, accueillera les enfants à partir de 10 ans, de 9h à 11h pour les débutants, de 11h15 à 13h15 pour les filles (confirmées) et de 13h15 à 15h15 pour les garçons (confirmés). Les enfants doivent venir avec leur tenue et de l'eau (sodas interdits !). Tarif : 100 \$ pour les deux semaines. Informations et inscriptions : +1721 - 526 6755 ou dbeauperthuy@l-school.com

Le second stage, du 4 au 29 juillet, est accessible dès 8 ans et se déroulera du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Au programme, du volley bien sûr mais aussi d'autres activités autour de la culture et de l'histoire de Saint-Martin entre autres. Tarif : 200 \$ incluant le déjeuner, un snack et le transport. Inscription : Rhoda +1721 - 520 1136.

TICKET SPORT : DU 11 AU 29 JUILLET

Le dispositif Ticket Sport, opération initiée par la Collectivité de Saint-Martin, sera ouvert aux enfants de 7 à 14 ans. Ils seront reçus à la Halle



des Sports du stade Jean-Louis Vanterpool à Marigot, du lundi au vendredi de 8h à 13h (sauf les jours fériés). Les enfants pourront profiter d'activités sportives sur terre et sur l'eau.

Ils seront répartis par tranche d'âge et devront porter un T-shirt de la couleur de leur groupe : rouge pour les 7/8 ans, bleu pour les 9/10 ans, jaune pour les 11/12 ans et vert pour les 13/14 ans.

Les inscriptions seront ouvertes à partir du lundi 13 juin avec la mise en ligne du dossier sur le site

de la Collectivité (www.com-saint-martin.fr). Les dossiers devront être déposés (voir la liste des pièces à joindre sur le site) entre 8h30 et 14h, auprès de la Direction de la Formation Professionnelle, antenne du Bord de mer de la Collectivité, rue de la Liberté à Marigot. Face au succès de cette animation, la Collectivité a doublé le nombre de place pour cette édition ; ce sont 192 enfants qui pourront en profiter. Les inscriptions seront closes dès que ce quota sera atteint. Contact : 05 90 29 56 13 ou 05 90 29 59 14.

COIN DES TOUTOUS

Ce samedi Soualiga Animal lovers vous donne rendez-vous chez Nature Animal Marigot

Journée à ne pas manquer pour les amoureux de nos amis poilus. Si vous songez à adopter un chaton ou chat adulte ou même des jolis chiots, vous aurez le choix. Ou passez tout simplement nous voir. De nombreux félins ont besoin d'une famille, ainsi que 5 chiots (récentes trouvailles dans un carton) vous attendent. Aussi vous ferez connaissance avec le dernier chiot rescapé de la récente capture effectuée par la fourrière. Lui aussi rêve d'une belle vie! Tous les animaux présents sont vaccinés, vermifugés, identifiés et en bonne santé. Venez nombreux! Un grand merci à Nature Animal et à Dauphin Telecom, deux entreprises toujours présentes quand il s'agit d'aider notre cause, une cause qui nous concerne tous! Si vous



désirez faire un don de croquettes pour une des associations, Nature Animal vous fait une réduction de 20% sur certaines marques. Nous récupérerons sur place.

Ursula Association I love my island dog

97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- 🎯 **CIBLEZ**
parmi les 15 zones de distribution
- 🔍 **QUANTIFIEZ**
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡ **DISTRIBUEZ**
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

Communiqués

La Collectivité lance les nocturnes de l'Etat Civil

Dans l'objectif de toujours mieux servir la population, la Collectivité de Saint-Martin propose d'ouvrir les services de l'Etat civil en nocturne, tous les mercredis soir, jusqu'à 19h00, à compter du mercredi 8 juin et jusqu'au 31 août 2022.

La Collectivité souhaite ainsi faciliter les démarches administratives des usagers qui souhaitent faire des demandes de documents d'identité et d'actes d'Etat civil pour les grandes vacances.

Les nocturnes ont débuté mercredi 8 juin et s'achèveront le mercredi 31 août 2022

LES NOCTURNES DE L'ETAT CIVIL

Collectivité de Saint-Martin

TOUS LES MERCREDIS JUSQU'A 19H00

DU 8 JUIN AU 31 AOUT 2022

Espace bien-être

Peau et soleil : miser sur les produits naturels

Prendre soin de sa peau est essentiel lorsque l'on est exposé au soleil quotidiennement. Voici quelques exemples de produits naturels à utiliser avant, pendant et après l'exposition, pour une peau dorée et surtout, en pleine santé.



Pour la préparer

Préparer sa peau à une exposition régulière au soleil commence dans l'assiette. Pour éviter les coups de soleil et profiter d'un beau bronzage, on peut commencer par se faire des assiettes hautes en couleurs. Les aliments colorés sont en effet souvent riches en vitamine A et E acides gras essentiels, bêta-

carotène et en antioxydants. Tous ces nutriments vont renforcer la peau de l'intérieur et lui permettre de mieux se défendre face aux rayons UVA et UVB. Pensez à l'incontournable carotte mais aussi aux fruits comme le melon, l'abricot ou la mangue. Recherchez également des aliments riches en lycopesines qui aident à se protéger du soleil car riche en anti-oxydants tels que la tomate, la pastèque et le pamplemousse rose.

Pour la protéger

Lors de l'exposition, choisissez une crème solaire bio, de préférence en pharmacie. Si vous souhaitez opter pour du 100% naturel, tournez-vous vers le gel d'aloë vera ou les huiles végétales. Ils ne remplacent pas la crème solaire, mais ils offrent une protection solaire appréciable lors de faibles expositions. La texture légère et fluide du gel d'aloë vera pénètre rapidement dans la peau mais laisse une fine couche à la surface de la peau qui va en partie protéger du soleil. Certaines huiles végétales protègent aussi la peau des rayons UV. L'huile de carotte, riche en bêta-carotènes, et l'huile de noyaux d'abricots, riche en sels minéraux et en vitamine A, nourrissent intensément les peaux sensibilisées par la chaleur et le soleil.

Pour l'apaiser

Le gel d'aloë vera peut aussi être utilisé après l'exposition. En cas de coups de soleil, il aura un effet apaisant efficace sur la sensation de brûlure et une action réparatrice pour la peau. Il contient des acides aminés essentiels à la régénération des cellules de la peau et des enzymes anti-inflammatoires. Les huiles de coco, d'argan et d'avocat sont aussi recommandées : elles enlèvent les cellules mortes présentes sur la peau et hydratent en profondeur les zones sèches et sensibles du corps.

Le gros thym, quelles utilisations ?

Très fréquent dans nos jardins, le gros thym, ou thym pays, possède de nombreuses vertus. Ses feuilles contiennent en effet une huile essentielle riche en carvacrol, aux propriétés antibactérienne et antiseptique. On peut le consommer en infusion pour soulager les troubles digestifs, soigner une bronchite ou apaiser les menstruations douloureuses, grâce à son action antibactérienne et antifongique. En externe, le gros thym prévient l'infection des plaies superficielles et peut par exemple calmer la douleur d'une piqure de scolopendre par cataplasme.

La plante peut aussi être utilisée comme insecticide naturel, en passant une serpillière trempée dans une infusion de gros thym pour éloigner les moustiques. Au jardin, elle protège les plantes en repoussant les insectes nuisibles.



www.lapauseduvoyageur.fr

LA PAUSE DU VOYAGEUR

Stade de jeûne & randonnée

Accompagnement individualisé

Bien-être & yoga

Email : sophie@lapauseduvoyageur.fr

GYM FIT

PISCINE CHAUFFÉE

SEANCE D'ESSAI OFFERTE SUR RESERVATION

AQUABIKE

AQUATRIATHLON

AQUATONIC

>> Tonifiez votre corps - Éliminez votre cellulite

HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 A 21H00

05 90 29 76 53 | GYM FIT SXM

THÉRAPIES PRESTIGES

www.therapiesprestiges.com

therapiesprestiges

0690 66 38 44

MAKE YOUR HEALTH A PRIORITY

SERVICES NOVATEURS

equivalenza

Saviez-vous qu'avec nos produits REFILL vous ne prenez pas seulement soin de votre peau ? Vous prenez également soin de l'environnement !

CC Howell Center

0590 29 48 74 & 0690 70 49 17

Lundi-Samedi 9h-18h

equivalenzasxm

Extensions de cils
Classic, Russe...

Dermopigmentation
• Microblading • Shading
• Combo • Candy lips
• Tattoo camouflage

SUR RENDEZ-VOUS 06.90.88.16.65

NEFERTITI
DERMOGRAPHIE

Marina Royale - Marigot
Salon de coiffure "Le coin des filles"

VOLUME RUSSE

50€

Offre valable du 20 au 25 juin 2022



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, retenez jeudi 'Old School' avec Dj Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Lil'R et danseuses, puis samedi 'Sexy Saturday' avec Dj Big Boss et ses guests. Notez également du 1er au 30 juillet le '721 Festival' avec de très nombreux Dj's et artistes internationaux qui se produiront le 30 juillet au Carnaval Village de Philipsburg comme Fat Joe, Kalash, Ckay, Stony, Wahyne, ainsi qu'au Club BoomBoom du District pour Gyptian le samedi 2 juillet, Admiral T le 9 juillet, B Young le 16 juillet et Sisqo le 23 juillet.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Back in the 80's' avec Dj Nachum, dimanche

Percy Rankin & Bonfire band 'Reggae', puis mardi la 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle, et jeudi Livin Hight 'Rock in Hard'.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 10 juin pour la 'Fearless Friday' avec les Dj's Big Boss & Classy D, puis le samedi 11 juin pour 'The Magnificent Saturday' animé par Dj Classy D & Dj Outkast, plus Leeyo aux drums, ainsi que des danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

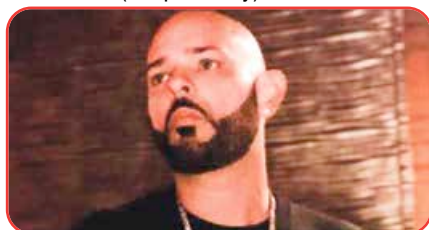
Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées du mercredi au dimanche de 21h à 3h avec jeudi 'Social Thursday' avec Dj Nicolas, Evry & Daize, vendredi 'Beautiful Friday' Dj Nicolas & Jérôme (St Barth), samedi 'Fly me to the Moon' Dj's Sébastien Roche & Phil Conti, dimanche la 'RU Ready Party' avec Dj's Outkast, Kimbe & Fabulous, puis le mercredi la 'Moonlight Party' Dj's Nicolas & Rudy.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, avec vendredi 10 juin la 'Summer Bouyon-Soca' avec les Dj's Outkast, Blaze,

Sexer, Darrian & guests, le samedi 11 juin votre la 'Elegant Saturday' avec les Dj's Prince et Wiwi, puis le mercredi 15 juin la 'Ladies Night' animée par les Dj's Outkast & Prince.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, avec jeudi Alex DjeDid 'Pop-Folk', vendredi William A Jones 'Soul-Pop', samedi Simple Stand 'Reggae', puis mardi Alban 'Smooth Jazz', et mercredi Avocado Pie 'Live Music'.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

721 Festival
BY DISTRICT 721

JULY 30TH
Carnival Village

60\$ PRESALE
80\$ AT THE DOOR

GYPTIAN
RESIDENTS DJ CLASSY D - DJ EYEDOL
SATURDAY JULY 2ND, 2022

ADMIRAL T
RESIDENTS DJ EYEDOL - DJ GREEZY
SATURDAY JULY 9TH, 2022

PRESALE TICKET 20\$ | 30\$ AT THE ENTRANCE | VIP TABLE FROM 500\$

FAT JOE
KALASH STONY WAHYNE

DJ CLASSYD DJ BIGBOSS DJ EDDY DJ EYEDOL DJ MAESTRO DJ OUTKAST

SHOWCASE | DANCERS | FIREWORKS & SURPRISE GUEST

B YOUNG
RESIDENTS DJ BIG BOSS - DJ MAESTRO
SATURDAY JULY 16TH, 2022

SISQO
RESIDENTS DJ CLASSY D - DJ OUTKAST
SATURDAY JULY 23TH, 2022

SOALIGA ROAD PHILIPSBURG SINT MAARTEN
RESERVATION +1 721 544 0721 OR +590 690 39 84 61
@DISTRICT721SXM OR @BOOMBOOM.NIGHTCLUB

Venez admirer
nos danseuses
venues des 4 coins
du monde

Red Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 # 612 - VENDREDI 10 JUIN 2022 - PAGE 13

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose toujours d'excellentes animations musicales, où nous relevons jeudi 9 juin le guitariste-chanteur William A. Jones de 19h à 22h 'Pop-Soul', le vendredi 10 juin la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit et le mardi 14 juin de 18h à 21h le guitariste-chanteur Lee en 'Acoustic Rock'.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, et pour les animations musicales dès 19h mercredi & jeudi Dj Gasht,

vendredi Dj Audrey Simon, puis samedi et dimanche la 'Fête de la Mer' en partenariat avec Métimer.

AU HON HON HON -OUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 3 juin de 18h à 20h avec le guitariste-chanteur Lee, ainsi que tous les jours sur 2 écrans, les matches de Football qualificatifs en Ligue des Nations où la France se déplacera le vendredi 10 juin en Autriche avant de recevoir le 13 juin la Croatie, tandis que les Pays-Bas recevront la Pologne le samedi 11 juin et le Pays de Galles le mardi 14 juin.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les dimanches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses

cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles soirées le week-end de 22h à 3h avec vendredi 10 juin la 'Girls Night Out' animée par Dj Phil Conti puis le samedi 11 juin pour la 'Mykon Party' Dj Marty sera en invité.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte. Notez également sur d'autres bonnes notes pour débiter et terminer votre soirée le 'Mimosa-Lounge' situé dans leur Rooftop.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose aussi un bon programme d'animations avec jeudi 'Karaoké', vendredi 'Live Band Reggae', samedi 11 juin de 14h à 17h la 'Caribbean Dance' avec Salsa, Bachata, Semba ainsi que lundi de 18h à 20h et la 'Beach Day' mercredi avec Dj Marco de 16h à 20h.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

Ne manquez pas de réserver votre place le 17 ou 18 Juin car la comédie culte aux 3 millions de spectateurs 'Le Clan des Divorcés' sera à l'affiche pour 4 représentations exceptionnelles

MYKONOS

Saturday

MUSIC BY *Marty*

VIP RESERVATIONS +590690734032 | 2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS | @ MYKONOSSXM

DJ RESIDENT
Phil Conti

LADIES FREE ALL NIGHT
MARTINIS 5\$ UNTIL MIDNIGHT

FRIDAYS

Girls Night Out

SAT JUN 11

ELEGANT Saturdays

LOTUS NIGHTCLUB

DJ PRINCE | DJ WIWI

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

BOLYON Summer SULA

FRIDAY JUNE 10TH | 10PM - 4AM

SOUND BY
DEEJBLAZE DJ OUTKAST DJ SEXER
DJ DARRIAN & SPECIAL GUEST

\$10 COVER B-4 MIDNIGHT
AFTER U PAY MORE...

MOONBAR ROOFTOP

FRIDAY JUNE 10TH
BEAUTIFUL FRIDAY
RESIDENT *Dj Nicolas* GUEST *Dj Jerome Barthelemy*

SATURDAY JUNE 11TH
FLY ME TO THE MOON
GUESTS *Djs Sebastian Roche & Phil Conti*

SUNDAY JUNE 12TH
R U READY PARTY
Djs Outkast Kimbe Fabulous

OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza - Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

The Platinum
Adult Entertainment Room

C'est reparti pour 22h à 5h

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening | Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

à 19h et 21h30, avec Alil Vardar, Marie Laetitia Vardar et Claire Gérard en tournée dans les Caraïbes. (Billets en vente sur place ou sur www.theatresxm.fr).

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant du Front de Mer vous rappelle que les matches de la 'Ligue des Nations' seront retransmis sur grand écran à partir de 14h45, avec le vendredi 10 juin Autriche-France, et lundi 13 juin France-Croatie. Notez également pour le lunch qu'en plus des nombreuses suggestions à la carte, tous les jours les spécialités Maison, et ce samedi en plat spécial 'la Paella royale'.

A PELIKAAN BREWERY (Cole Bay)

La Brasserie située en bordure du lagon est un excellent spot pour déguster différentes bières locales et le vendredi 17 juin pour agrémenter en musique votre soirée, le groupe GTO jouera en 'Acoustic' dès 19h.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce tous les samedis son 'Brunch & Bellini' à partir de 11h au Jungle room avec animation Dj, tous les dimanches de 13h à 17h Dj Em et que sa prochaine 'Pool Party' aura lieu le samedi 25 juin 2022 de 12h à 20h avec différents Dj's aux platines dans les arbres.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les

mardis son 'Apéro Concert' avec ses invités dès 17h30, puis le mardi 21 juin pour la Fête de la Musique le groupe Skinny Cat à partir de 19h et menu tapas dès 17h30. (Boss au Bar)

THE PUB (Simpson Bay)



Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, vendredi le groupe Squall, tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens, et le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock'.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales animées par Dj Alex tous les jeudis la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis de l'ambiance toujours très festive, sans oublier dans leur Rooftop le 'Moonbar Night-Club'.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardi et jeudi son animation musicale avec différents chanteurs, le mercredi et vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en juin des soirées festives de 19h à 3h avec la présence de Justin Golan de Toronto, un talentueux pianiste-chanteur invité un mois pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 21h30 à Minuit et Dj Nachum 24h à 3h.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire, etc...

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant :
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96
Vanessa Vargas : 0690 62 70 04

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

L'Oasis
RESTAURANT & PIZZERIA

LIVE MUSIC

DIMANCHE 12 JUIN
à partir de 12h00

AVEC
SCUD & FREDO A L'ARMONICA

PAELLA
sur place ou à emporter
PENSEZ À RÉVERSER

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond
(à côté de l'épicerie Bread n' Butter)
Réservations au 0690 76 64 27

Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE



présente

A LA BRASSERIE
BISTROT CUISINE

**Venez découvrir
notre nouvelle spécialité**
Les pâtes dans la meule de parmesan,
parfumées à la truffe fraîche
et flambées à la Grappa

29€

A HAVANA 3

by Hervé

Pizzeria, kebab & lounge
Le PIZZA & KEBAB
Club
Port de plaisance

PORT DE PLAISANCE
FROM 7.30AM TO 12PM
BREAKFAST
7/7

Monday to Saturday
CHEZ HERVÉ
LA BRASSERIE FRANÇAISE

Réservations et commande à emporter
+1-721 559 3794

SOIRÉE TOUS LES JEUDIS

Resto **\$30**
DÉPENSÉ
au restaurant

Casino **\$20**
OFFERT
POUR JOUER

LE VENDREDI
c'est

Salsa & **KARAOKE**
PARTY

#BONS PLANS Confo



~~195€~~
-35€
160€

1 ENSEMBLE TABLE + 2 CHAIRES RIO

Coloris naturel. Code: 722031

- ✓ 100% pin massif
- ✓ Idéal pour les petits espaces
- ✓ Finition vernie

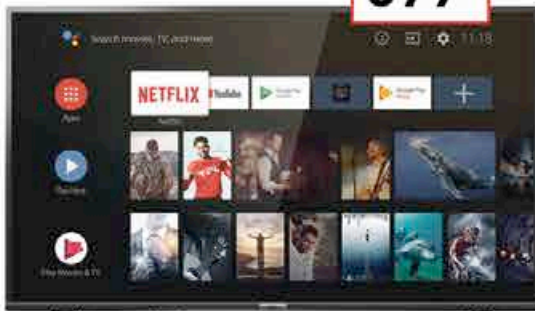


399€₉₉

2 ARMOIRE 3 PORTES + 6 TIROIRS LAKE

Coloris chêne sonoma structuré

- Code: 667006
- ✓ Grande capacité de rangement
- ✓ 6 tiroirs
- ✓ 3 Portes coulissantes dont une avec miroir
- ✓ Garantie 2 ans



379€

3 TÉLÉVISEUR LED 100 CM TCL 40ES560

Code: 686912

- ✓ Téléviseur LED
- ✓ 2 HDMI / 1 USB / Android
- ✓ SMART TV / WIFI / Google assistant
- ✓ Garantie 2 ans



~~1099€~~
-150€
949€

4 TÉLÉVISEUR UHD 4K 177 CM PHILIPS 70PUS7956/12

Code: 740646

- ✓ Ultra haute définition
- ✓ 4 HDMI / 2 USB / Mode gaming
- ✓ SMART TV / WIFI / Android
- ✓ Garantie 2 ans



~~119€~~
-20€
99€₉₉

5 COMMODE 4 TIROIRS TEMPO JUNIOR

Coloris chêne relief et blanc brillant. Code: 647069

- ✓ 4 tiroirs pour optimiser le rangement
- ✓ Garantie 2 ans
- ✓ 1 façade de couleur pour une touche egayer ta chambre!
- ✓ Pour une chambre harmonieuse, associe le chevet au lit TEMPO POP

Pour des moments
CONFORTS
avec *toute votre tribu!*



~~429€~~
-80€
349€

6 CANAPÉ LIT CLIC-CLAC 3 PLACES AVEC COFFRE DE RANGEMENT NOA

Coloris gris. Code: 680389

- ✓ Coffre de rangement sous l'assise
- ✓ Dossier: 3 positions d'inclinaison
- ✓ Existe en 2 coloris



499€

7 CANAPÉ CONVERTIBLE 3 PLACES EN TISSU FARO

Coloris turquoise. Code: 636097

- ✓ Convertible
- ✓ Revêtement: tissu / microfibre



~~1599€~~
-400€
1199€

8 CANAPÉ DROIT FIXE 3 PLACES LINCOLN

Coloris blanc. Code: 719183

- ✓ Têtières ajustables
- ✓ Assise en Cuir
- ✓ Surpiques contrastées



~~899€~~
-100€
799€₉₉

9 CANAPÉ-LIT PALACIO

Coloris tissu gris foncé. Code: 741991

- ✓ Facile et rapide à transformer en lit
- ✓ Grand coffre de rangement
- ✓ Existe en plusieurs coloris
- ✓ Garantie 2 ans

JUSQU'AU 30 JUIN 2022

Conforama

Le confort pour tous

VOTRE MAGASIN À HOPE ESTATE

Rue Cotonnier, Zac de Hope Estate (derrière Lapierre Marble) - 0590 87 57 91 - conforama@nbd-sxm.com

Horaires d'ouverture: 9h30-12h30 14h-18h du lundi au samedi